

## INCH'ALLAH

## Anaïs Barbeau-Lavalette



## BIOGRAFIE

Geboren 1979 in Quebec, Kanada. Drehte zahlreiche Dokumentarfilme, bevor sie 2007 bei dem Spielfilm THE RING Regie führte, der 2008 auf der Berlinale lief und zahlreiche internationale Preise gewann. Am Set von Denis Villeneuves INCENDIES drehte sie 2010 den Dokumentarfilm REMEMBERING THE ASHES. INCH'ALLAH ist ihr zweiter Spielfilm.

## BIOGRAPHY

Born in Quebec in Canada in 1979, she directed many documentaries before making her fiction debut with THE RING in 2007. The latter screened at the Berlinale in 2008 and won many international awards. She filmed the documentary featurette REMEMBERING THE ASHES on the set of Denis Villeneuves' INCENDIES in 2010. INCH'ALLAH is her second feature film.

**FILMOGRAFIE 2004** LES MAINS DU MONDE, Dokumentarfilm · **2005** SI J'AVAIS UN CHAPEAU, Dokumentarfilm · **2007** LE RING, IFB Panorama · TAP-TAP, Dokumentarfilm · **2009** LES PETITS GÉANTS, Dokumentarfilm · **2010** SE SOUVENIR DES CENDRES – REGARDS SUR INCENDIES, Dokumentarfilm · **2012** INA LITOVSKI, Kurzfilm · INCH'ALLAH

Chloé, eine junge Ärztin aus Quebec, passiert täglich die Kontrollen an der Grenze des Westjordanlandes, um in einem palästinensischen Flüchtlingslager schwangere Frauen zu behandeln. Ihre Patientin Rand, die im Müll nach brauchbaren Dingen zum Leben sucht, ist ihr ebenso ans Herz gewachsen wie deren älterer Bruder Faysal, mit dem sie Plakate klebt, um auf den sinnlosen Tod eines von einem israelischen ArmeejEEP überrollten Jungen aufmerksam zu machen. Die Abende verbringt Chloé mit ihrer Nachbarin Ava, einer israelischen Grenzsoldatin, die die Demütigungen der Palästinenser durch ihre Vorgesetzten satt hat. Instinktiv sucht Chloé nach Brücken für ihre Freundschaften auf beiden Seiten. Aber ihr ständiger Wechsel zwischen den verfeindeten Welten droht die Außenseiterin immer weiter zu entwurzeln – bis sie im Brennpunkt der Ereignisse vor einer endgültigen Entscheidung steht.

Souverän lockert die Regisseurin ihre Geschichte von unvereinbaren politischen Perspektiven auf, indem sie den Fantasien von Kindern viel Raum lässt, die mit einem Schuh am Ohr mit dem israelischen Präsidenten „telefonieren“ oder als „Superman“ vom Fliegen träumen.



Foto: André-Line Beuparlant

Every day Chloé, a young doctor from Quebec, crosses the border into the West Bank in order to treat pregnant women in a Palestinian refugee camp. She has grown fond of one of her female patients, Rand, who sifts through rubbish looking for anything of use. She helps Rand's older brother, Faysal, to put up posters drawing attention to the senseless death of a young boy run over by an Israeli army jeep. Chloé spends her evenings with her neighbour, Ava, an Israeli border guard who is sick of watching Palestinians being humiliated by her superiors. Instinctively, Chloé tries to create bridges between her friends on both sides. But as an outsider her attempts to move between two hostile worlds only threaten to uproot her still further – until things come to a head and she finds herself obliged to make a final decision. Displaying an assured talent for loosening up this story of irreconcilable political perspectives, the filmmaker cleverly allows plenty of room for her young protagonists to bring their imagination into play. In this way, the children use their shoes to pretend they are on the phone to the Israeli president or dream of flying away like 'Superman'.

Kanada/Frankreich 2012

Länge 101 Min. · Format DCP · Farbe

## STABLISSE

Regie, Buch **Anaïs Barbeau-Lavalette**

Kamera **Philippe Lavalette**

Schnitt **Sophie Leblond**

Musik **Levon Minassian**

Production Design **André-Line Beuparlant**

Produzenten **Luc Déry, Kim McGraw**

Associate Producer **Eilon Rotzowsky,**

**Yochanon Kredo**

Co-Produzentin **Isabelle Dubar**

Co-Produktion **Hapiness Disribution, Paris**

## DARSTELLER

Chloe **Evelyne Brochu**

Rand **Sabrina Ouazani**

Ava **Sivan Levy**

Faysal **Yousef Sweid**

Safi **Hammoudeh Alkarmi**

Soraïda **Zorah Benali**

Michael **Carlo Brandt**

Elaine **Marie-Thérèse Fortin**

Imad **Ahmad Massad**

## PRODUKTION

micro\_scope

Montréal, Kanada

+1 514 8444554

info@micro-scope.ca

## WELTVERTRIEB

eOne Films International

Toronto, Kanada

internationalsales@entonegroup.com